

**IL-PROCĊEDURI LI JIRREGOLAW L-AKKWIST MILL-PARLAMENT EWROPEW TA' ARKIVJI PRIVATI TAL-MEMBRI U L-EX MEMBRI**

**DEĊIŻJONI TAL-BUREAU**

**TAD-10 TA' MARZU 2014**

IL-BUREAU TAL-PARLAMENT EWROPEW,

- wara li kkunsidra r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, b'mod partikolari l-Artikoli 23(2) u (3) tagħhom,
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni tiegħu tal-10 ta' Marzu 2014 dwar l-ipproċessar tad-dokumenti tal-Membri u l-ex Membri tal-Parlament Ewropew,
- wara li kkunsidra l-Ftehim Qafas ta' Shubija finalizzat fis-17 ta' Jannar 2008 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni Ewropea u l-Istitut Universitarju Ewropew f'Firenze (minn issa 'l quddiem imsejjaħ IUE) dwar it-trasferiment ta' dokumenti akkumulati mill-Membri tal-Parlament Ewropew matul il-mandat tagħhom (minn issa 'l quddiem imsejjaħ il-Ftehim Qafas ta' Shubija) u, b'mod partikolari, l-Artikolu 3 tiegħu,
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni tiegħu u d-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 dwar miżuri għall-implimentazzjoni tar-regoli dwar il-ġestjoni tad-dokumenti,

BILLI:

1. F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-4 ta' Lulju 2011, il-Parlament Ewropew kiseb l-arkivji personali tal-Membri u ta' ex Membri sabiex iħarishom u, permezz tal-pubblikazzjoni tagħhom, jagħmel kontribut għar-rakkonti dettaljati tal-istorja Ewropea;

2. il-proċess ta' akkwist ġie rregolat permezz ta' proċedura li tinvolvi sejhiet għal espressjonijiet ta' interess, li tinkorpora sett ta' kriterji għall-għażla tad-dokumenti (il-funzjonijiet eżerċitati mill-Membri jew l-ex Membri, il-valur tematiku jew storiku tal-materjal, u l-bilanċ politiku u ġeografiku);

billi, madankollu, il-prinċipju ta' trattament ugwali jesigi li l-Membri u l-ex Membri kollha tal-Parlament Ewropew għandhom ikunu intitolati li jiddepożitaw il-karti tagħhom u jesprimu x-xewqa li dawn jiġu konservati fl-arkivji storiċi tal-Parlament, bil-prospett li dokumenti ta' valur storiku partikolari jiġu pproċessati aktar fil-fond (ie, numerati, deskritti, inklużi f'database u jsiru disponibbli onlajn);

billi r-regoli stabbiliti fl-4 ta' Lulju 2011 jeħtieġu għalhekk li jiġu riveduti sabiex jingħata d-dritt lill-Membri u lill-ex Membri kollha, li jiddepożitaw fl-arkivji storiċi tal-Parlament dokumenti prodotti matul il-mandati tagħhom, u sabiex jistipula li proċedura ta' valutazzjoni tiġi applikata biss għal dokumenti li ġew depożitati biex jiġu pproċessati aktar fil-fond; u billi r-regoli riveduti (partikolarment l-Artikoli 3 u 4) jirriflettu dawn l-emendi waqt li tjhallu l-qafas regolatorju

ġenerali stabbilit fl-2011, mhux mibdul, (minbarra l-bidliet amministrattivi u t-tibdiliet tal-abbozzar);

## IDDEĊIEDA LI

### *Artikolu 1*

#### *Fini*

L-iskop ta' din id-Deċiżjoni hu li jiġu stabbiliti kriterji u proċeduri għall-akkwist u l-ipproċessar ta' settijiet ta' dokumenti li l-membri u l-ex Membri jixtiequ li jiddepożitaw mal-Parlament Ewropew (jew mal-IUE, jekk jiddeċiedu hekk).

### *Artikolu 2*

#### *Definizzjonijiet*

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Dokumenti/settijiet ta' dokumenti: kwalunkwe karta, ritratt, registrazzjoni dwar kwalunkwe appoġġ prodott jew riċevut mill-Membru konċernat tul mandat wieħed jew aktar mal-Parlament Ewropew; qabel ma jiġu ddepożitati mal-Parlament Ewropew, is-settijiet ta' dokumenti kkonċernati ma jagħmlux parti mill-arkivji storiċi tal-Parlament Ewropew iżda jirrappreżentaw arkivji privati mibnija matul il-mandat ta' inkarigu.
- (b) Membru: Membru tal-Parlament Ewropew li jkun qed japplika għal trasferiment tal-arkivji tiegħu jew tagħha lill-Parlament Ewropew jew lir-rappreżentant jew suċċessur legali tiegħu jew tagħha;
- (c) Depożitur: il-Membru jew ex Membru li qiegħed jittrasferixxi d-dokumenti tiegħu lill-Parlament Ewropew jew lil kwalunkwe rappreżentant jew suċċessur legali tiegħu jew tagħha.

## **TITOLU I**

### **Depożitur tad-dokumenti mal-Parlament Ewropew**

#### *Artikolu 3*

#### *Prinċipji u proċedura għad-depożiti*

1. Kwalunkwe Membru jista' jiddepożita mal-Parlament Ewropew, fi kwalunkwe mument, id-dokumenti akkumulati matul il-mandat tiegħu jew tagħha, għall-finijiet ta' konservazzjoni.
2. Il-Parlament Ewropew għandu jagħżel id-dokumenti li huma adattati għal ipproċessar sussegwenti wara l-proċeduri definiti fl-Artikolu 4, skont il-kriterji li ġejjin:
  - Kriterju funzjonali: id-dokumenti mill-Membri li kellhom kariga fil-Parlament Ewropew (Membri tal-Bureau, Kwesturi, Presidenti ta' Gruppi Politiċi, presidenti ta' Kumitat jew Delegazzjoni).

- **Kriterju tematiku: dokumenti ta' interess tematiku jew storiku, b'rabta mal-proċeduri leġiżlattivi jew ma' attivitajiet parlamentari ewlenin, minn Membri li kienu involuti b'mod partikolari f'tali avvenimenti.**

3. Id-dokumenti li ġejjin m'għandhomx jitiqesu għall-ipproċessar, sakemm ma jkunux essenzjali għall-istruttura tad-dossier:

- Dokumenti li diġà ġew depożitati jew tqassmu fi hdan il-Parlament;
- Dokumenti li diġà ġew ippubblikati mill-Membru jew disponibbli minn sorsi oħra;
- Dokumenti soġġetti għal drittijiet ta' awtur ta' partijiet terzi.

4. Għal dan il-fini, l-Unità tal-Arkivji Storiċi għandha tipprovdli lill-Membru interessat, b'formola standard li fuqha l-Membru għandu jindika:

- Il-volum u n-natura tad-dokumenti.
- Il-perjodu li għalih jirreferu d-dokumenti (li jikkorrispondu għall-perjodu tal-mandat tal-Membru jew għall-perjodu tal-kariga tiegħu jew tagħha, kif imsemmi fl-Artikolu 3(2), l-ewwel inċiż.
- L-intenzjoni li jew tiddepożita b'mod permanenti mal-Parlament Ewropew, jew inkella temporanjament bil-ħsieb li jiġu pproċessati.
- Il-kunsens tal-Membri għall-ipproċessar u l-pubblikazzjoni tad-dokumenti u kwalunkwe data personali li tinsab fihom, inkluża t-trażmissjoni mill-Parlament Ewropew, jekk jiddeċiedi hekk, tad-dokumenti lill-IUE.
- *Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tematika, is-suġġett(i) ta' interess storiku li minnhom d-dokumenti jirrelataw.*

5. Il-Parlament Ewropew għandu jkun responsabbli għat-trażmissjoni fiżika tad-dokumenti lill-Parlament li għandhom jiġu depożitati.

6. Id-dokumenti għandhom jiġu depożitati, soġġett għall-konklużjoni ta' ftehim ta' depożitu bejn id-Depożitur u d-Direttur tal-Librerija, skont l-arranġamenti li għandhom jiġu stabbiliti mid-Direttur tal-Librerija.

7. Il-ftehim għandu jstipula d-dispożizzjonijiet meħtieġa dwar:

- (i) l-ipproċessar, l-arkivjar u l-pubblikazzjoni tad-dokumenti u tad-data personali tal-Membru (jekk applikabbli wara deċiżjoni li ttiehdet skont l-Artikolu 4);
- (ii) l-assenjament jew l-għoti ta' drittijiet tal-proprjetà intellettuali;
- (iii) il-ftehim tal-Membru dwar it-trażmissjoni possibbli tad-dokumenti mill-Parlament għall-IUE.

8. Meta jiddepożita d-dokumenti, id-Depożitur ikun qed jawtorizza lill-Parlament Ewropew biex jamministrhom u jipproċessahom skont il-proċeduri ta' arkivjar (l-istabbiliment ta' pjan ta' klassifikazzjoni, issortjar, deskrizzjoni tal-materjali, il-ħżin, il-kompilazzjoni ta' inventarju

dettaljat, l-indiċjar u d-digitizzazzjoni) u, kif xieraq, li jużahom għal finijiet storiċi (pubblikazzjonijiet, eċċ.)

9. Id-Depożitur għandu d-dritt li jikkonsulta d-dokumenti, jikseb kopji mingħajr hlas, u jikseb lura l-oriġinali wara l-ipproċessar.

10. L-aċċess għad-dokumenti pproċessati għandu jiġi rregolat permezz tar-regoli rilevanti, b'mod partikolari r-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1049/2001<sup>1</sup> u r-Regolament (KEE, Euratom) Nru 354/83<sup>2</sup>

11. L-uffiċjal ta' awtorizzazzjoni għandu jwettaq id-dmirijiet ta' kontrollur għall-protezzjoni tad-data fi hdan it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 45/2001<sup>3</sup> u, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali, għandu japplika l-proċeduri rilevanti stipulati f'dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 4*

##### *Proċeduri għall-evalwazzjoni ta' dokumenti għal ipproċessar dettaljat*

1. Sabiex jiġi ddeterminat liema arkivji għandhom jiġu pproċessati (kif ukoll konservati), id-Direttur tal-Librerija għandu jahtar Kumitat ta' Evalwazzjoni ("il-Kumitat"), magħmul minn mill-inqas tliet persuni li jirrapprezentaw mill-inqas żewġ direttorati-ġenerali tas-segretarjat tal-Parlament Ewropew, li għandu jeżamina s-settijiet kollha ta' dokumenti li ġew depożitati mid-data tal-proċedura ta' evalwazzjoni preċedenti.

2. Għal kull proċedura ta' evalwazzjoni il-Kumitat għandu jhejji abbozz ta' rapport tekniku li jinkludi:

- (a) deskrizzjoni tad-dokumenti proposti (f'termini ta' kontenut, kwantità f'metri lineari, kunfidenzjalità, eċċ);
- (b) evalwazzjoni teknika ta' dawn id-dokumenti f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 3, u tar-relevanza tagħhom fil-kuntest tal-perjodu kkonċernat, u jekk meħtieġ, wara żjara fuq il-post;
- (c) il-valur miżjud tad-dokumenti fir-rigward ta' dokumenti li diġà jeżistu fl-arkivji;
- (d) il-mezz (karta, forma elettronika, eċċ);

Il-lista finali tad-dokumenti li jissodisfaw il-kriterji stipulati fl-Artikoli 3 u 4 il-lista finali tad-dokumenti li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 3 u 4;

(g) evalwazzjoni tal-ispiza tad-digitizzazzjoni, l-indiċjar, l-ipproċessar u t-trasport.

(h) lista finali tad-dokumenti li ma ntagħżlux, u r-raġunijiet għalfejn.

3. Il-Kumitat għandu jissottometti r-rapport tekniku tiegħu lid-Direttur tal-Librerija u lill-Viċi President responsabbli.

<sup>1</sup> ĠU L 145, 31.5.2001, p.43.

<sup>2</sup> ĠU L 43, 15.2.1983, p. 1 u r-rieżamijiet sussegwenti.

<sup>3</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p.1.

4. Il-Viċi President responsabbli, wara li jkun ikkonsulta mar-rappreżentant tal-Assoċjazzjoni tal-ex Membri, għandu:

- (a) jistabbilixxi rapport bl-lista prijoritarja tad-dokumenti li jridu jiġu pproċessati, filwaqt li jqis bilanċ ġeografiku u politiku xieraq.
- (b) jew jiddeciedi, fuq il-bażi tar-rapport imsemmi fil-punt (a), dwar id-dokumenti li għandhom jiġu pproċessati jew, jekk ikun xieraq, jgħaddi r-rapport lill-Bureau għal deċiżjoni.

5. Id-deċiżjoni għandha tispeċifika jekk l-Unità tal-Arkivji Storiċi għandhiex tipproċessa d-dokumenti magħżulin jew jekk għandhiex tittrasferihom lill-IUE, skont il-proċedura stipulata fit-Titolu II.

*Artikolu 5*  
*Dispożizzjonijiet finanzjarji*

Il-Parlament Ewropew għandu jhallas l-ispejjeż tal-ħżin u, kif applikabbli, tal-ipproċessar, l-indiċjar, id-digitalizzazzjoni u t-trasport kif ukoll dawk għat-tnejn tal-inventarju tad-dokumenti ddepożitati.

*Artikolu 6*  
*Inventarju*

Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika l-inventarju tad-dokumenti pproċessati skont l-Artikolu 4, soġġett għar-regoli dwar il-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data personali.

**TITOLU II**  
**Trasferiment ta' settijiet ta' dokumenti lill-IUE**

*Artikolu 7*  
*Trasferiment ta' settijiet ta' dokumenti lill-IUE*

1. Skont il-proċeduri stabbiliti f'dan l-artikolu, il-Parlament Ewropew għandu jimpenja ruhu li jittrasferixxi lill-IUE s-settijiet magħżulin ta' dokumenti li ġew ddepożitati miegħu minn ex Membri (sa massimu ta' hames settijiet kull sena).

2. Għal dan il-għan, il-Viċi President responsabbli għandu jistabbilixxi, fir-rapport imsemmi fl-Artikolu 4, is-settijiet tad-dokumenti, li ntagħzlu minn dawk imressqa għal depożitu permanenti u li mhumiex ta' natura kunfidenzjali, u li huma adattati għal trasferiment lill-IUE. Dawn id-dokumenti (jew il-verżjoni digitalizzata tagħhom) għandhom jintbagħtu lill-IUE

3. It-trasferiment ta' settijiet ta' dokumenti lill-IUE għandu jsir b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' kuntratt ta' depożitu li għandu jiġi konkluż bejn l-ex Membru, il-Parlament Ewropew u IUE.

*Artikolu 8*  
*Dispożizzjonijiet finanzjarji*

Il-Parlament Ewropew għandu jhallas l-ispejjeż relatati mat-trasferiment ta' settijiet ta' dokumenti lill-IUE. L-IUE għandu jgħorr l-ispejjeż tal-ħżin, il-klassifikazzjoni u t-thejjija ta' inventarju fir-rigward ta' dawk id-dokumenti.

**TITOLU III**  
**Dispożizzjonijiet finali**

*Artikolu 9*

1. Id-Deciżjoni prezenti tħassar u tissostitwixxi d-Deciżjoni tal-Bureau tal-4 ta' Lulju 2011.
2. Meta din id-Deciżjoni tidhol fis-seħħ, għandhom jitwettqu negozjati għall-immodifikar tal-mudell tal-kuntratt għad-depożitu ta' settijiet ta' dokumenti mal-IUE (Anness tal-Ftehim Qafas ta' Shubija).

*Artikolu 10*  
*Reviżjoni*

Fi żmien tliet snin mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Deciżjoni, il-Viċi President responsabbli għas-servizzi tal-librerija għandu jressaq rapport lill-Bureau dwar l-implimentazzjoni tagħha, wara li jkun ikkonsulta rappreżentant tal-Assoċjazzjoni tal-ex Membri. Il-Viċi President responsabbli jista' jirrapporta wkoll lill-Bureau fi kwalunkwe hin xieraq, jekk hu jew hi jidhirlu li dan huwa meħtieġ.

*Artikolu 11*  
*Dhul fis-seħħ*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-gurnata tal-adozzjoni tagħha.